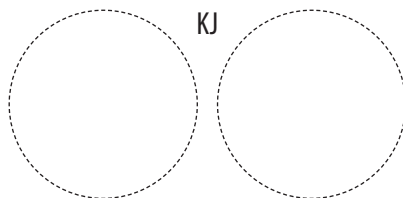


Nr kat./Nr fabr.

Data produkcji



Instrukcja obsługi i montażu

Wymiennik c.w.u.

Teide

Typ:

Stojący

Wiszący

Pojemność:

100

120

140

 Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem wykonania instalacji i użytkowaniem produktu.

Spis treści

1.	Eksplatacja i obsługa	3
1.1.	Opis urządzenia oraz zasada działania.....	3
2.	Instalacja.....	4
3.	Typowe niedomagania, ich przyczyny i sposoby usuwania.....	4
4.	Dane techniczne.....	5
4.1.	Poglądowy schemat podłączenia wymiennika.....	5
4.2.	Schemat wymiennika Teide 100-140 - wiszący.....	6
4.3.	Parametry techniczne wymienników Teide 100-140 - wiszący.....	7
4.4.	Schemat wymiennika Teide 100-140 - stojący	8
4.5.	Parametry techniczne wymienników Teide 100-140 - stojący.....	9
5.	Aktywna, bezobsługowa anoda tytanowa Correx.....	10
5.1.	Zakłócenia działania urządzenia.....	10
6.	Karty produktów	10
7.	Deklaracje zgodności.....	11

1. Eksploatacja i obsługa

Podgrzewacz Teide w wersji stojącej i wiszącej, jest urządzeniem ciśnieniowym przystosowanym do pracy o maksymalnym ciśnieniu wody 0,6 MPa (lub 1,0 MPa dla zbiornika Rondo Premium). Podgrzewacz ciepłej wody użytkowej jest urządzeniem przeznaczonym do ogrzewania i przechowywania jej w stanie nagrzanym. Może być wykorzystywany do potrzeb w gospodarstwach domowych, w zakładach zbiorowego żywienia, w pomieszczeniach socjalnych zakładów pracy itp. Podgrzewacz współpracuje ze wszystkimi rodzajami kotłów c.o., a w szczególności z wiszącymi kotłami jednofunkcyjnymi. Główną częścią podgrzewacza jest zbiornik, który wykonany jest z blachy stalowej pokryty emalią ceramiczną.

1.1. Opis urządzenia oraz zasada działania

Podgrzewacz c.w.u. posiada wężownicę o dużej powierzchni wymiany ciepła, co umożliwia szybkie podgrzanie dużej ilości wody. W podgrzewaczu stojącym wszystkie przyłącza hydrauliczne znajdują się w górnej dennicy, natomiast w wiszącym w dolnej dennicy. Przyłącz hydrauliczne zakończone są gwintem zewnętrznym co umożliwia łatwy montaż jak i demontaż zbiornika. Podgrzewacz ma także możliwość podłączenia układu cyrkulacyjnego oraz czujnika temperatury. W podgrzewaczu stojącym w dolnej dennicy znajduje się mufa spustowa, która umożliwia opróżnienie zbiornika. Podgrzewacz posiada dodatkowe zabezpieczenie antykorozyjne czyli anodę magnezową której działanie opiera się na wykorzystaniu różnicy potencjałów elektrochemicznych materiału anody i zbiornika. Anoda magnezowa znajduje się w górnej dennicy na korku 5/4" dla wymiennika stojącego oraz w dolnej dennicy na śrubie M8 w pokrywie ø125 dla wymiennika wiszącego. Podgrzewacz jest ocieplony warstwą pianki poliuretanowej, co minimalizuje straty ciepła. Podgrzewacz wiszący jest przystosowany do zawieszenia na ścianie lub na innych elementach konstrukcyjnych odpowiednio wytrzymałych, ale tylko w pozycji pionowej. Podgrzewacz stojący i wiszący ma możliwość podłączenia elementu grzejnego.

Zapamiętaj!

1. Nie wolno włączać podgrzewacza nie napełnionego wodą.
2. Nie wolno eksploatować podgrzewacza, bez sprawnego zaworu bezpieczeństwa (działanie zaworu bezpieczeństwa należy sprawdzać co 14 dni - poprzez przekręcenie kapturka na prawo lub w lewo tak, aby nastąpił wypływ z bocznego wypustu odprowadzającego na zewnątrz. Następnie przekręcić kapturek w przeciwnym kierunku aż do zaskoczenia w poprzednie położenie i dociśnąć do korpusu zaworu. Jeżeli przy przekręceniu kapturka nie następuje wypływ wody, zawór jest niesprawny. Gdy po przekręceniu kapturka i po powrocie w poprzednie położenie nastąpił ciągły wyciek wody, zanieczyszczeniu uległ grzybek zaworu i należy kilkakrotnie przepłukać zawór otwierając wypływ przekręceniem kapturka. Uwaga - możliwość wypływu gorącej wody. Firma nie odpowiada za złe działanie zaworu bezpieczeństwa spowodowane błędnym zamontowaniem zaworu i błędami w instalacji, np. brakiem zaworu redukcyjnego w instalacji odprowadzającej zimną wodę. Maksymalne ciśnienie pełnego otwarcia zaworu bezpieczeństwa nie może przekroczyć 0,67 MPa dla zbiornika Teide lub 0,97 MPa dla zbiornika Rondo Premium.
3. Prawidłowe zabezpieczenie współpracującego z podgrzewaczem kotła gwarantuje prawidłowe zabezpieczenie wężownicy podgrzewacza.
4. Przynajmniej raz w roku należy zlecić w zakładzie usługowym płukanie podgrzewacza z osadu.
5. Przynajmniej co 18 miesięcy wymienić anodę magnezową - nie wchodzi w zakres gwarancji.
6. Aby przedłużyć żywotność podgrzewacza i zapewnić sprawne działanie zaworu bezpieczeństwa należy stosować filtry eliminujące zanieczyszczenia.
7. Jeżeli podgrzewacze pracują w bardzo agresywnym środowisku (np. obora itp.), należy zakupić wyrób specjalnie przygotowany do pracy w takim środowisku (producent przygotowuje części mogące ulec szybszej korozji odpowiednio je zabezpieczając pod względem chemicznym).
8. Nie wolno zapobiegać kapaniu wody z zaworu bezpieczeństwa - nie zatykać otworu wypływowego zaworu bezpieczeństwa. Jeśli z zaworu bezpieczeństwa cały czas wycieka woda oznacza to, że ciśnienie w instalacji wodociągowej jest za wysokie lub zawór bezpieczeństwa jest niesprawny. Wypust odprowadzający zaworu powinien być skierowany w dół. Pod zaworem zaleca się umieścić lejek odprowadzający wodę. Można również na wypust założyć wążek odprowadzający wycieki wody powstające przy otwarciu zaworu bezpieczeństwa. Wążek powinien być odporny na temperaturę +80°C, o średnicy wewnętrznej 9 mm i maks. długości 1,2 m, prowadzony do odpływu ze spadkiem w dół (min. 3%) w otoczeniu, w którym temperatura nie spada poniżej 0°C. Wążek należy zabezpieczyć przed zmniejszeniem powierzchni przelotu (zgnieceniem, zatknięciem), a jego wylot powinien być widoczny (dla sprawdzenia działania zaworu).
9. Podgrzewacz zabezpieczony przed możliwością przekroczenia temperatury wody podgrzanej przy pomocy nastawnego termoregulatora oraz ogranicznika temperatury, który wyłącza dopływ energii elektrycznej do elementu grzejnego jeżeli temperatura ścianki podgrzewacza osiągnie wartość 80°C.
10. Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania wszelkich modyfikacji bez wcześniejszego uprzedzenia odbiorców.
11. Wężownica przed pierwszym podłączeniem do instalacji powinna zostać przepłukana przez instalatora (poza tym polecamy zamontowanie filtra zanieczyszczeń). Jeżeli wężownica nie jest używana (np. ze względu na zastosowanie grzałki elektrycznej), to należy ją całkowicie wypełnić odpowiednią mieszanką glikolową, aby zapobiec korozji spowodowanej skroploną wodą. Wężownica po wypełnieniu nie może zostać zamknięta z obydwu stron (rozprężenie powietrza przez temperaturę).

2. Instalacja / 3. Typowe niedomagania...

2. Instalacja

Podłączenia podgrzewacza powinien dokonać monter posiadający odpowiednie uprawnienia. Montaż należy potwierdzić w karcie gwarancyjnej. Ze względu na konstrukcję podgrzewacz należy montować wyłącznie PIONOWO lub w pozycji WISZĄCEJ w zależności od typu zbiornika. Podgrzewacz należy podłączyć bezpośrednio do sieci wodociągowej (z możliwością rozłączania np. w celu konserwacji) o ciśnieniu nie przekraczającym 0,6 MPa (lub 1,0 MPa dla zbiornika Rondo Premium), przy czym minimalne ciśnienie nie może być mniejsze niż 0,1 MPa - ok. 1 at. W przypadku gdy ciśnienie wody w sieci wodociągowej przekracza wartość 0,6 MPa (lub 1,0 MPa dla zbiornika Rondo Premium), konieczne jest zredukowanie ciśnienia przez zastosowanie zaworu redukcyjnego. Na rurze doprowadzającej zimną wodę należy zamontować zawór bezpieczeństwa który posiada funkcje umożliwiającą zredukowania ciśnienia wody w ogrzewaczu poprzez jej przepływ do instalacji zasilającej, instalacja doprowadzająca wodę w odległości 5 m od zaworu bezpieczeństwa powinna wytrzymać temperaturę wody +90°C. Otwór wypływowy zaworu bezpieczeństwa musi być ciągle otwarty-połączony z atmosferą. Dopuszczalne jest podłączenie podgrzewacza w taki sposób, aby otrzymać kilka miejsc czerpalnych wody. Wężownica podgrzewacza wody może być zasilana z kotła wodnego niskotemperaturowego i zabezpieczonego według PN-91/B-02413 pracującego w układzie otwartym.



W celu ochrony pomp, zaworu trójdrożnego, oraz wymiennika przed zabrudzeniami, należy do obwodu zainstalować filtr siatkowy. Zalecamy przed montażem przepłukać cały układ grzewczy. Wszystkie podłączone rozgałęzienia dokładnie zaisolować termicznie.

Jeżeli system będzie pracował w priorytecie grzania c.w.u. przy pomocy zaworu trójdrożnego, należy postępować podczas montażu zawsze wg instrukcji producenta zaworu trójdrożnego. Temperatura czynnika grzewczego z układu c.o., musi być niższa od temperatury włączenia ogranicznika temperatury (80°C). Po zamontowaniu i napełnieniu podgrzewacza wodą należy sprawdzić szczelność podgrzewacza oraz instalacji. Dopiero po napełnieniu podgrzewacza wodą można podłączyć grzałkę do sieci elektrycznej lub do sieci c.o. W celu czasowego wyłączenia z ruchu podgrzewacza wody należy wyłączyć wtyczkę z gniazda sieciowego. Jeżeli wyłączenie przypada w zimie i zachodzi obawa, że woda w ogrzewaczu może zamarznąć należy ją spuścić poprzez odkręcenie korka spustowego.

3. Typowe niedomagania, ich przyczyny i sposoby usuwania

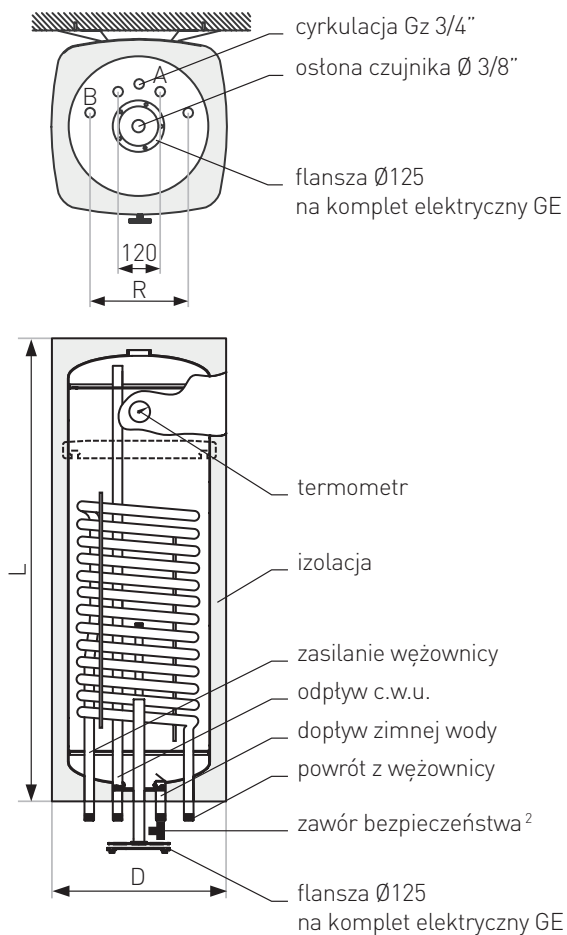
NIEDOMAGANIA	PRZYCZYNA	USUWANIE PRZYCZYNY
Zawór bezpieczeństwa nie otwiera się (również przy próbie przedmuchiwania).	Zawór bezpieczeństwa zapieczony.	Przeczyścić zawór lub wymienić.
Zawór bezpieczeństwa przepuszcza.	Powierzchnia przylgowa zaworu bezpieczeństwa zanieczyszczona lub uszkodzona.	Oczyścić lub dotrzeć powierzchnię przylgową zaworu bezpieczeństwa.
	Zbyt duże ciśnienie wody	Zastosować reduktor ciśnieniowy
Woda w ogrzewaczu jest brudna	Dużo osadu w zbiorniku	Oczyścić zbiornik z osadu
	Zużyta anoda magnezowa	Wymienić anodę magnezową (nie obejmuje zakresu gwarancji)

Uwaga!


1. Nie wolno montować podgrzewacza bez sprawnego zaworu bezpieczeństwa.
2. Między zaworem bezpieczeństwa a podgrzewaczem nie może być montowane żadne dodatkowe urządzenie (np. zawór odcinający, zawór wodny itp.).
3. Sposób naprawy określa producent.
4. W razie usterek wyrobu należy powiadomić infolinia - serwis: 0801 011 064. Bezpłatne naprawy uszkodzeń powstałych z winy producenta będą usuwane do 14 dni od daty zgłoszenia. NIE NALEŻY DEMONTOWAĆ PODGRZEWCZA. Należy zachować rachunek zakupu podgrzewacza do wglądu serwisu. Do wielokrotności napraw nie wlicza się, wymiany uszczelki, wymiany anody magnezowej itp.
5. Podstawę napraw gwarancyjnych stanowi karta gwarancyjna poprawnie wypełniona, kompletna i nie zawierająca żadnych poprawek (należy przechowywać ją przez cały okres gwarancji).
6. Sprawy nie uregulowane powyższymi warunkami rozstrzygane będą wg przepisów Kodeksu Cywilnego.

4. Dane techniczne

4.2. Schemat wymiennika Teide 100-140 - wiszący



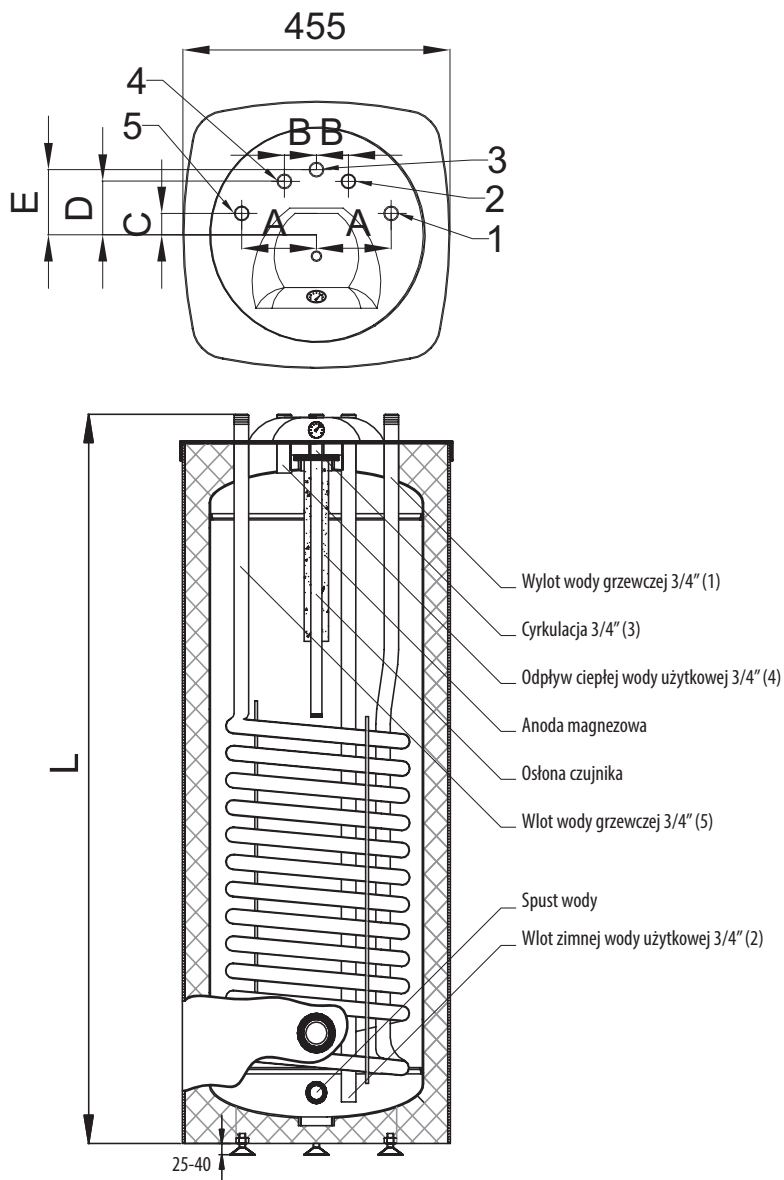
4.3. Parametry techniczne wymienników Teide 100-140 - wiszący

specyfikacja	j.m.	Teide		
		100	120	140
pojemność magazynowa ¹	l	101	113	140
ErP  pianka poliuretanowa	-	C	C	C
maksymalne ciśnienie pracy zbiornika	MPa	0,6	0,6	0,6
maksymalne ciśnienie pracy węzownicy	MPa	1,6	1,6	1,6
maksymalna temperatura pracy zbiornika	°C	95	95	95
maksymalna temperatura pracy węzownicy	°C	110	110	110
powierzchnia węzownicy	m ²	1,2	1,2	1,2
pojemność węzownicy	l	5,2	5,2	5,2
moc węzownicy (70/10/45°C)	kW	29	29	29
wydajność węzownicy (70/10/45°C)	l/h	700	700	700
moc grzałki elektrycznej ⁵	kW	1,5	2,0	2,0
zakres temperatury	°C	Elektronik 5-75 (8-77 manualny)		
czas nagrzewania do 40°C ⁵	h	2,0	1,9	2,2
zapotrzebowanie na wodę grzewczą z kotła c.o.	m ³ /h	2,5	2,5	2,5
anoda magnezowa dolna część zbiornika (śruba M8)	mm	26x550	26x550	26x550
L - wysokość	mm	1050	1150	1300
D - szerokość x głębokość	mm	455x455	455x455	455x455
A - woda użytkowa (Gz)	"	3/4	3/4	3/4
B - przyłącza węzownicy (Gz)	"	3/4	3/4	3/4
R - rozstaw	mm	280	280	280
waga netto	kg	57	62	67

* Zgodnie z rozporządzeniem komisji (UE) 812/2013, 814/2013.

4. Dane techniczne

4.4. Schemat wymiennika Teide 100-140 - stojący



4.5. Parametry techniczne wymienników Teide 100-140 - stojący

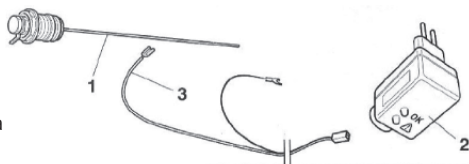
Specyfikacja	J.m.	Teide		
		100	120	140
Pojemność magazynowa *	l	101	113	140
Maksymalna dopuszczalna temperatura	°C	95		
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie	bar	6		
Powierzchnia wymiennika	m ²	1,2		
Pojemność wymiennika	l	5,2		
Zapotrzebowanie na wodę grzewczą c.o.	m ³ /h	2,5		
Stała wydajność (70/10/45°C)	l/h	700		
Moc	kW	29		
Wymiary				
A	mm	140		
B	mm	60		
C	mm	40		
D	mm	100		
E	mm	120		
L - wysokość urządzenia	mm	1050	1150	1300
Wymiar zbiornika bez izolacji	∅	400		
Wymiar zbiornika z izolacją	mm	455 x 455		
Izolacja z miękkiej pianki poliuretanowej	mm	25		
Obudowa zewnętrzna	-	płaszcz metalowy		
Przyłącza hydrauliczne				
Zimna woda / ciepła woda	R	3/4"		
Cyrkulacja	R	3/4"		
Obieg c.o. (zasilanie/powrót)	R	3/4"		
E-mufa (grzałka)	R	5/4"		
Maksymalna długość elementu grzejnego	mm	300		
Ośłona czujnika	R	3/8"		
Termometr	Gw	3/8"		
Spust wody	Gw	3/4"		
Anoda magnezowa	-	korek 5/4"		
Waga (pusty)	kg	57	62	67

* Zgodnie z rozporządzeniem komisji (UE) 812/2013, 814/2013.

5. Anoda tytanowa Correx

5. Aktywna, bezobsługowa anoda tytanowa Correx

- niezawodne trwałe zabezpieczenie
- niewielkie zużycie anody
- brak szlamu na anodzie
- niewymagana regeneracja
- gwarancja długotrwałej pracy zbiornika



1. anoda tytanowa
2. potencjostat (zasilacz)
3. przewód wraz z uziemieniem

UWAGA!

Przed zamontowaniem anody CORREX należy wymontować istniejącą anodę ochronną magnezową.

Dostarczonego kabla dwubiegunowego, łączącego anodę CORREX oraz potencjometr wtykowy nie wolno przedłużać.

Przypadkowa zmiana biegunów powoduje przyspieszenie korozji.

Zaleca się stosowanie gniazda prądu 230 V w niedużej odległości od zbiornika.

5.1. Zakłócenia działania urządzenia

DIODA KONTROLNA	PRZYCZYNA	USUWANIE PRZYCZYŃ
Świeci - kolor zielony	Anoda CORREX działa prawidłowo. Pełne zabezpieczenie przed korozją	-
Nie świeci	Brak prądu. Brak zabezpieczenia przed korozją.	Sprawdzić napięcie 230V.
Świeci - kolor czerwony	Brak wody w zbiorniku.	Napełnić zbiornik wodą.
	Kable między częścią elektroniczną i anodą połączone nieprawidłowo.	Przełożyć kable przy anodzie.
	Brak kontaktu pomiędzy masą (zbiornik) a częścią elektryczną anody.	Sprawdzić i ewentualnie oczyścić z rdzy wszystkie połączenia.
	Anoda kontaktuje z masą zbiornika.	Prawidłowo odizolować anodę od zbiornika.



Pomiędzy króćcami przyłączeniowymi wody zimnej i ciepłej zbiornika a przewodami instalacji należy zastosować łączniki dielektryczne (z tworzywa sztucznego - nie przewodzące prądu el.), aby uniknąć bezpośredniego kontaktu żelaza z miedzią, a także gdy zawór lub grupa bezpieczeństwa zostały podłączone bezpośrednio do urządzenia. Wydłuża to żywotność zbiornika i zapobiega powstawaniu zjawiska elektrolizy, szczególnie gdy woda użytkowa jest kwaśna (pH<7).



Przekreślony symbol pojemnika na śmieci oznacza, że na terenie Unii Europejskiej po zakończeniu użytkowania produktu należy się go pozbyć w osobnym specjalnie do tego przeznaczonym punkcie. Dotyczy to zarówno samego urządzenia, jak i akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Nie należy wyrzucać tych produktów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi.

6. Karta produktu (według Rozporządzenia UE nr 812/2013, 814/2013)

6.1. Teide

	Monter Quality		
1 PL - Nazwa dostawcy lub znak towarowy			
2 PL - Identyfikator modelu dostawcy	Teide 100	Teide 120	SGW(S) Vulcan Kombi 200
3 PL - Klasa efektywności energetycznej	C	C	C
4 PL - Straty postojowe [W]	67	71	79
5 PL - Pojemność magazynowa [L]	101	113	194

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

CE

„GALMET Sp. z o.o.” Sp. K.
48-100 Głubczyce, ul. Raciborska 36

Oświadczam, że ogrzewacze wody naszej produkcji typu:
Teide 100; Teide 120; Teide 140

Do których odnosi się niniejsza deklaracja są wytwarzane zgodnie
z niżej wymienionymi dyrektywami:

dyrektywa urządzeń ciśnieniowych (PED) 2014/68/UE; dyrektywa Ekoprojektu 2009/125/WE
rozporządzenie Komisji (UE) nr 814/2013; rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i rady (UE) 2017/1369;
rozporządzenie Komisji (UE) nr 812/2013;

Ogrzewacze przeznaczone są do ogrzewania oraz magazynowania ciepłej wody użytkowej.
Grubość ścianek płaszczu i dennicy oraz materiałów, z którego został wykonany zbiornik

Typ	Średnica [Ø]	Dennica	Materiał	Płaszcz	Materiał
		Grubość materiału		Grubość materiału	
Teide 100	400	2,5	SZ 351R	2,0	SZ 351R
Teide 120	400	2,5		2,0	
Teide 140	400	2,5		2,0	

Głubczyce 10.02.2021

(Miejscowość i data)

PREZES PARZADU
Stanisław Galara

(Podpis osoby upoważnionej)

